

ufesa

FLEXY-HEAT CIN COMFORT FLEXY-HEAT CMN COMFORT

Calientacamás eléctrico



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO UFESA Y ESPERAMOS QUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES: CONSERVAR PARA USO FUTURO

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE MANIPULAR EL PRODUCTO. CONSÉRVELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA POSTERIORES CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

- 1 Área de la almohada
- 2 Mando
- 3 Interruptor deslizante posición 0-1-2-3
- 4 Visor de nivel de temperatura
- 5 Conexión del mando

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo la supervisión de un adulto o se les indique cómo utilizarlo de forma segura y que comprendan los peligros.

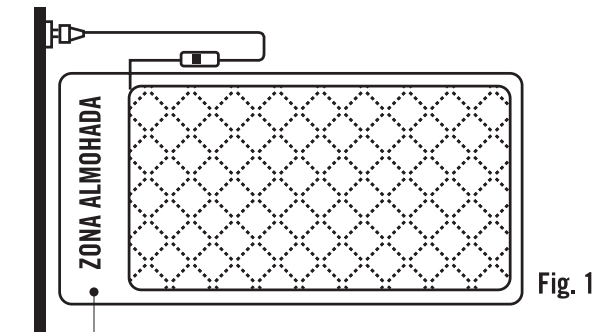


Fig. 1

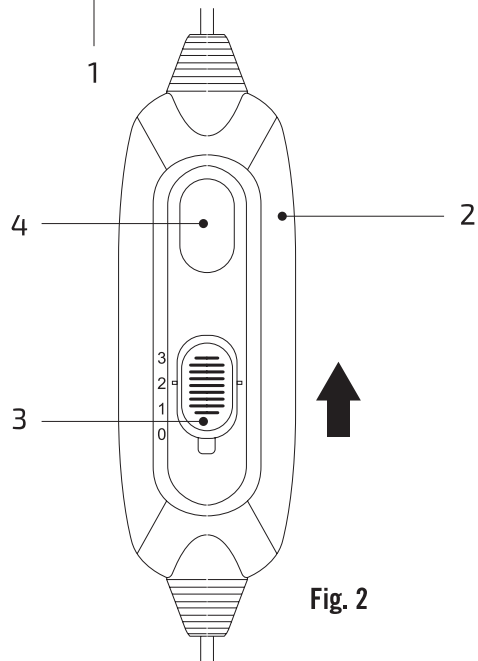


Fig. 2

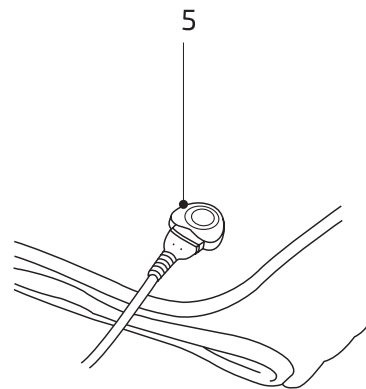


Fig. 3

El dispositivo no debe ser utilizado por niños de 3 a 8 años, a menos que uno de los padres o tutor haya preconfigurado el mando, o que el niño haya recibido instrucciones sobre su uso de forma segura.

Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. El producto que ha comprado es un calentacamas. El calentacamas eléctrico debe fijarse al colchón mediante las cintas elásticas que se encuentran en el producto. Este dispositivo no debe utilizarse en una cama ajustable. Si es así, compruebe que ni el calentacamas ni el cable se queden enganchados o enredados, como por ejemplo en las bisagras de la misma. Este producto no debe ser utilizado por personas no sensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.

Cuando el producto se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado, por ejemplo al dormir, el mando debe ajustarse con el nivel de temperatura 1 para un uso continuo.

Este dispositivo no está destinado al uso médico en hospitales.

El producto solo puede utilizarse con el modelo de regulador 24132.

Examine el producto con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. Si hay algún signo o si el aparato se ha utilizado de forma inadecuada o no funciona, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o para volver a conectarlo.

Si el cable está dañado, no utilice el producto. El producto debe llevarse a un centro de servicio autorizado para su reparación, de lo contrario, el producto tendrá que desecharse.

No utilice el producto si está mojado o húmedo. No sumerja nunca el mando a distancia en agua. Seque el producto antes de utilizarlo si presenta algún signo de humedad.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No tire del cable para desenchufarlo ni lo use para transportar el producto. No enrolle el cable alrededor del mando.

No cubra ni coloque el mando encima del producto durante su uso para garantizar su correcto funcionamiento.

Utilice el producto sin doblarlo.

No introduzca alfileres, agujas u otros objetos metálicos puntiagudos en el producto.

Proceda según la sección de conservación de este manual para la limpieza.

No utilice el producto para calentar animales.

El calentacamas eléctrico no debe meterse debajo del colchón.

El producto que ha adquirido está destinado a ser utilizado debajo del usuario en la cama.

No se recomienda el uso del calentacamas eléctrico en camas supletorias o plegables.

El calentacamas eléctrico tampoco debe utilizarse en camas hinchables, debido al riesgo

de que se deteriore por el efecto del calor.

Este producto no debe utilizarse en camas de agua.

El uso prolongado del producto a temperaturas elevadas puede causar lesiones en la piel; a pesar del apagado automático incluido en el producto.

Los materiales se desgastan con el tiempo y tras un uso prolongado.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el mando ni la conexión. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Extienda completamente el calentacamas eléctrico sobre el colchón, dejando un espacio libre en la parte superior, para colocar la almohada, ajustando las cintas elásticas del calentacamas eléctrico al colchón, y luego colóquelo debajo de la sábana. Evite que se produzcan arrugas o pliegues y asegúrese de que la salida está en la parte superior de la cama. (Véase la figura 1).

A continuación, proceda a hacer la cama de la forma habitual.

Evite colocar bolsas u otros objetos pesados sobre la cama mientras el calentacamas eléctrico esté encendido, así como su uso al mismo tiempo que otras fuentes de calor como bolsas de agua caliente, almohadillas térmicas o productos similares.

Para prolongar la vida útil de su producto, asegúrese de que el interruptor de control del regulador esté en la posición «0» antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.

Para encender el producto, debe seleccionar el interruptor deslizante del mando, colocándolo en la posición 1, 2 o 3 (Fig.2).

El tiempo máximo de funcionamiento es de 3 horas, tras las cuales se activará inmediatamente la desconexión automática de seguridad. El producto ya no se calentará cuando esté en este estado.

Para volver a encender el producto, póngalo en la posición «0» y seleccione la temperatura deseada.

Seleccione la posición «0» para apagar el producto antes de desconectarlo de la red eléctrica.

Este calentacamas eléctrico viene con una zona para los pies con una temperatura más alta para proporcionar un confort adicional y una tecnología de calentamiento rápido, que permite sentir el calor en apenas 5 minutos después de encender el mando, independientemente de la temperatura seleccionada. Una vez transcurrido este tiempo, ajuste la temperatura a un nivel más bajo.

El mando debe ajustarse a su temperatura mínima (nivel 1) cuando se utilice el producto

durante períodos de tiempo prolongados. Intente evitar la exposición excesiva al calor de las altas temperaturas. El nivel de temperatura de control más alto (nivel 3) debe utilizarse solo durante el tiempo necesario para obtener una temperatura confortable, y la temperatura debe reducirse gradualmente a una posición más baja una vez alcanzado este umbral.

GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Posibles anomalías en el funcionamiento

PROBLEMA	RECOMENDACIÓN
Después de encender el calentacamas, no se calienta o solo se calienta un poco.	Asegúrese de que el regulador está correctamente conectado al producto. Si el calentacamas eléctrico no se calienta, cúbralo con una funda de cama, o con un edredón, colocando el regulador en la posición máxima y espere 30 minutos. Si después de este tiempo sigue sin calentarse, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Las comprobaciones realizadas con el calentacamas eléctrico parcialmente descubierto o al aire libre no son fiables, ya que pueden dar lugar a percepciones erróneas del calor.
Después de un cierto tiempo de funcionamiento, la temperatura del producto parece reducirse.	El producto tiene un sistema de auto-parada que se activa después de 3 horas de funcionamiento continuo. Pasado este tiempo, la luz del regulador empieza a parpadear. Si quiere seguir utilizándolo, cambie el nivel de temperatura al nivel 0, espere unos segundos y luego seleccione la temperatura deseada.
El control del regulador no se enciende cuando se activa el interruptor.	Asegúrese de que el regulador está bien conectado al producto y que hay tensión en la toma de la red eléctrica utilizada, y que el producto está bien enchufado a la misma.

ELIMINACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Antes de guardar el producto, deje que se enfríe antes de doblarlo, guárdelo en su embalaje original en un lugar seco y con el menor

número de pliegues posible, sin colocar ningún objeto encima.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

El producto tiene una conexión extraíble.

Desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente y retire el producto de la conexión de control antes de limpiarlo (véase la Fig. 3).

El producto puede lavarse a mano o en una lavadora, utilizando detergente líquido y seleccionando el programa de lavado delicado ajustado a un ciclo corto.

Asegúrese de que su lavadora puede soportar el peso del calentacamas eléctrico cuando esté mojado.

Para evitar que el producto se dañe, NO lave el producto con el mando de control colocado.

Cuelgue el producto en posición horizontal y no lo retuerza ni lo doble durante el secado.

No utilice la secadora.

No utilice un secador de pelo u otros dispositivos electrónicos similares.

Si está húmedo, déjalo secar antes de volver a conectarlo a la red eléctrica.

No lave este producto en una tintorería o lavandería para asegurar su buen funcionamiento y evitar cualquier daño.

Los calentacamas nunca deben plancharse.

Para prolongar la vida útil y mantener la higiene del producto, no se acueste directamente sobre él, cúbralo siempre con la sábana bajera, tal y como se indica en el apartado de instrucciones de uso de este manual.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



No elimine el producto al final de su vida útil. Póngase en contacto con el centro de recogida orgánica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2012/19/UE para contribuir a la protección del medio ambiente. Solicite a su distribuidor información detallada sobre sus métodos actuales de eliminación de envases y desguace de dispositivos usados.

Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES: GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE MANUSEAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA POSTERIORES CONSULTAS.

DESCRIÇÃO

- 1 Zona da almofada
- 2 Comando de controlo
- 3 Botão deslizante posições 0-1-2-3
- 4 Indicação do nível de temperatura
- 5 Ligação do comando de controlo

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

Crianças com idade inferior a três anos não devem utilizar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir ao sobreaquecimento.

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e qualquer pessoa com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, sob a supervisão de um adulto ou que estejam orientadas para a sua utilização segura e que compreendam os perigos.

O dispositivo não deve ser utilizado por crianças dos 3 aos 8 anos, a menos que os controlos tenham sido predefinidos por um pai ou tutor, ou que a criança tenha sido, pelo menos, devidamente instruída sobre como utilizar os controlos de uma forma segura.

As crianças não devem brincar com o produto. As crianças não devem limpar ou realizar a manutenção sem supervisão. O produto que adquiriu é um sobrecolchão. O cobertor elétrico deve ser preso ao colchão utilizando os elásticos que se encontram no produto.

Este aparelho não deve ser utilizado numa cama ajustável. Se for, verifique se nem o cobertor nem o cabo ficam presos ou emaranhados, por exemplo, nas dobradiças da mesma. Este produto não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor e outras pessoas altamente vulneráveis incapazes de reagir ao sobreaquecimento.

Quando o produto for utilizado durante um longo período de tempo, por exemplo quando dorme, os controlos devem ser ajustados com o nível de temperatura 1 para utilização contínua.

Este dispositivo não se destina a utilização médica em hospitais.

O produto apenas pode ser utilizado com o regulador do modelo 24132.

Examine o produto com frequência para detetar sinais de desgaste ou danos. Se houver quaisquer sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado incorretamente ou não estiver a funcionar, contacte um centro de assistência técnica autorizado ou tente voltar a ligá-lo.

Se o cabo estiver danificado, não utilize o produto. O produto deve ser entregue a um centro de assistência técnica autorizado para reparação, caso contrário, o produto terá de ser descartado.

Não utilize o produto se este estiver molhado ou húmido. Nunca mergulhe o comando de controlo remoto em água. Seque o produto antes de o utilizar caso este mostre quaisquer sinais de humidade.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para segurar o produto ao transportar. Não enrol o cabo à volta do comando de controlo.

Não cubra ou coloque o comando de controlo sobre o produto durante a sua utilização, a fim de garantir o seu correto funcionamento.

Utilize sem dobrar.

Não insira alfinetes ou agulhas ou qualquer outro objeto de metal pontiagudo no produto.

Para limpar, proceda de acordo com a secção sobre conservação deste manual.

Não utilize o produto para aquecer animais.

O cobertor elétrico não deve ser colocado por baixo do colchão.

O produto adquirido destina-se a ser utilizado por baixo do utilizador na cama.

Não recomendamos a utilização do cobertor elétrico em camas rebatíveis ou dobráveis.

O cobertor elétrico também não deve ser utilizado em camas insufláveis, devido ao risco da sua deterioração pelo calor.

Este produto não deve ser utilizado em camas de água.

A utilização prolongada do produto a temperaturas elevadas pode causar lesões cutâneas; apesar do desligamento automático incluído no produto.

Ao longo do tempo, os materiais irão apresentar desgaste, assim como após a utilização prolongada.

Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o comando de controlo ou a ligação. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

A **B&B TRENDS SL.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estique completamente o cobertor elétrico sobre o colchão, deixando um espaço livre na parte superior, para colocar a almofada, ajustando os elásticos do cobertor elétrico ao colchão, e depois coloque-o debaixo do lençol. Evite quaisquer rugas, dobras ou vincos e garanta que a saída se encontra na parte superior da cama. (Ver figura 1).

Em seguida, faça a cama da forma habitual.

Evite colocar quaisquer sacos ou outros objetos pesados sobre a cama enquanto o cobertor elétrico estiver ligado, bem como utilizá-lo ao mesmo tempo que outras fontes de calor, como botijas de água quente, almofadas de aquecimento ou produtos similares.

A fim de prolongar a vida útil do seu produto, certifique-se de que o botão regulador está na posição "0" antes de o ligar ou desligar da corrente.

Para ligar o produto, deve selecionar o botão deslizante no comando, colocando-o na posição 1, 2 ou 3 (Fig.2).

O tempo máximo de funcionamento é de 3 horas, após as quais o desligamento automático de segurança será imediatamente ativado. O produto deixará de aquecer quando se encontrar neste estado.

Para voltar a ligar o produto, coloque-o na posição "0" e seleccione a temperatura desejada. Seleccione a posição "0" para desligar o produto antes de retirar o aparelho da corrente.

Este cobertor elétrico vem com uma zona de pés com uma temperatura mais elevada para proporcionar conforto adicional e tecnologia de aquecimento rápido, que permite que o calor seja sentido apenas 5 minutos depois de se ligar o botão de controlo, independentemente da temperatura selecionada. Ajuste a temperatura a um nível mais baixo após este tempo.

O comando de controlo deve ser regulado para a sua temperatura mínima (nível 1) ao utilizar o produto durante longos períodos. Tentar evitar a exposição excessiva ao calor a altas temperaturas. O nível de temperatura de controlo mais alto (nível 3) deve ser

utilizado apenas durante o tempo necessário para obter uma temperatura confortável, e a temperatura deve ser gradualmente reduzida para uma posição mais baixa após este limiar ter sido atingido.

GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS: Possíveis problemas operacionais

PROBLEMA	RECOMENDAÇÃO
Depois de ligar o cobertor elétrico, o mesmo não aquece ou apenas aquece um pouco.	Certifique-se de que o regulador está devidamente ligado ao produto. Se o cobertor elétrico não estiver a aquecer, cubra-o com uma coberta ou edredão, colocando o regulador na posição máxima, e espere 30 minutos. Se, mesmo assim, continuar a não aquecer, entre em contacto com um técnico de assistência autorizado. As verificações efetuadas com o cobertor elétrico parcialmente descoberto ou ao ar livre não são fiáveis, pois podem resultar em perceções erróneas do calor.
Após um certo tempo de funcionamento, a temperatura do produto parece diminuir.	O produto tem um sistema de paragem automática que se ativa após 3 horas de funcionamento contínuo. Após este tempo, a luz no regulador começa a piscar. Se quiser continuar a utilizá-lo, altere o nível de temperatura para o nível 0, espere alguns segundos, e depois seleccione a temperatura desejada.
O controlo do regulador não se acende quando o interruptor é ativado.	Certifique-se de que o regulador está devidamente ligado ao produto e que existe corrente na tomada utilizada, e que o produto está devidamente ligado à mesma.

CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO DO PRODUTO CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

Desligue o dispositivo da corrente quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo, de forma a prolongar a vida útil do mesmo. Antes de armazenar o produto, deixe-o arrefecer antes de o dobrar, mantenha-o na sua embalagem original num local seco com o menor número possível de

dobras, sem colocar quaisquer objetos em cima.

LIMPEZA DO PRODUTO

O produto possui uma ligação amovível.

Desligue sempre a ficha da tomada e remova o produto da ligação do comando de controlo antes de limpar o produto (Ver fig. 3.)

O produto pode ser lavado à mão ou numa máquina de lavar, utilizando detergente líquido e selecionando o programa de lavagem delicado definido para um ciclo curto.

Certifique-se de que a sua máquina de lavar pode suportar o peso do cobertor elétrico quando está molhado.

Para evitar danos no produto, NÃO lave o produto com o botão de controlo acoplado.

Pendure o produto na horizontal e não torça nem dobre durante a secagem.

Não utilize na máquina de secar.

Não utilize um secador de cabelo ou outros dispositivos eletrónicos semelhantes.

Se estiver húmido, deixe-o secar antes de o ligar novamente à corrente.

Não lave este produto numa lavandaria para garantir o seu correto funcionamento e evitar qualquer dano.

Os cobertores elétricos nunca devem ser engomados.

Para prolongar o prazo de validade e manter a higiene do produto, não se deite diretamente em cima do mesmo, cubra-o sempre com o lençol inferior, como é mostrado na secção Instruções de Utilização deste manual.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Não elimine este produto no fim da sua vida útil. Contacte o centro de recolha orgânica mais próximo da sua residência de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) 2012/19/UE para contribuir para a preservação do meio ambiente. Solicite ao seu distribuidor informações detalhadas relativas aos métodos atuais de eliminação de embalagens e abate de dispositivos usados.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

IMPORTANT WARNING: KEEP IT FOR FUTURE USE

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1 Pillow area
- 2 Control
- 3 Slider switch 0-1-2-3 position
- 4 Temperature level indicator
- 5 Control connection

SAFETY INSTRUCTIONS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

Children under the age of three should not use this appliance due to their inability to react to overheating.

This product can be used by children aged 8 and older and anyone with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, while under the supervision of an adult or that are directed on how to use it safely and who understand the dangers.

The device must not be used by children from 3

to 8 years of age unless the controls have been preset by a parent or guardian, or the child has been at least properly instructed on how to use the controls in a secure manner.

Children must not play with the product. Children should not clean or carry out maintenance without supervision. The product that you have purchased is a bottom blanket. The electric blanket should be attached to the mattress using the elastic straps that can be found in the product.

This device should not be used on an adjustable bed. If it is, check that neither the blanket nor the cable end up caught or tangled, such as in the hinges of the same. This product should not be used by people insensitive to heat and other highly vulnerable people who are unable to react to overheating.

When the product is to be used for an extended period of time, for example when sleeping, the controls should be adjusted with temperature level 1 for continuous use.

This device is not intended for medical use in hospitals.

The product can only be used with the 24132 model regulator.

Examine the product on a frequent basis for signs of wear or damage. If there are any signs or if

the appliance has been used improperly or is not working, contact an authorized service centre or to reconnect it.

If the cord is damaged, do not use the product. The product must be taken to an authorized service centre for repair, otherwise, the product will have to be discarded.

Do not use the product if it is wet or damp. Never immerse the remote control in water. Dry the product prior to use if it shows any signs of moisture.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product. Do not wrap the cable around the control.

Do not cover or lay the control on top of the product during use in order to ensure its proper operation.

Use without folding.

Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the product.

Proceed according to the conservation section of this manual for cleaning.

Do not use the product to warm up animals.

The electric blanket should not be tucked under the mattress.

The product you purchased is intended to be used underneath the user in the bed.

We do not recommend using the electric blanket in stowaway or fold up beds.

The electric blanket should also not be used on inflatable beds, due to the risk of its deterioration from the effect of the heat.

This product should not be used on water beds.

Prolonged use of the product at elevated temperatures may cause skin injury; despite the automatic shutdown included in the product.

Materials will suffer wear and tear over time and after prolonged use.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the control or connection. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Completely stretch out the electric blanket over the mattress, leaving a space free at the top, to place the pillow, fitting the elastic straps of the electric blanket to the mattress, and then place it under the sheet. Prevent any wrinkles, folds or creases and ensure that the outlet is at the top of the bed. (See figure 1).

Then proceed to make the bed in the usual way.

Avoid placing any bags or other heavy objects on the bed while the electric blanket is turned on, as well as its use at the same time as other sources of heat such as hot water bottles, heating pads or similar products.

In order to prolong the shelf life of your product, make sure that the regulator control switch is in the "0" position before connecting or disconnecting it from the mains.

In order to turn on the product, you must select the slider switch on the control, setting it to position 1, 2 or 3 (Fig.2).

The maximum operation time is 3 hours, after which the automatic safety shut-down will immediately activate. The product will no longer heat up when in this state.

To turn on the product again, set it to position "0" and select the desired temperature.

Select the "0" position in order to turn off the product before you disconnect the device from the mains.

This electric blanket comes with a feet zone with a higher temperature to provide additional comfort and a rapid heating technology, which enables the heat to be felt just 5 minutes after turning on the control knob, regardless of the selected temperature. Set the temperature to a lower level after this time.

The control should be set to its minimum temperature (level 1) when using the product for extended periods of time. Try to avoid excessive exposure to heat from high temperatures. The highest control temperature level (level 3) should be used only for the time necessary to obtain a comfortable temperature, and the temperature should be gradually lowered to a lower position after this threshold has been reached.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Possible operational problems

PROBLEM	RECOMMENDATION
After turning on the electric blanket, it does not warm up or only heats up a little.	Make sure that the regulator is properly connected to the product. If the electric blanket is not heating up, cover it with a bed cover, or duvet, placing the regulator in the maximum position and wait for 30 minutes. If it continues to not heat up after this time, contact an authorized service technician. Checks carried out with the electric blanket partially uncovered or in the open air are not reliable, as these may result in erroneous perceptions of the heat.
After a certain operation time, the product temperature seems to reduce.	The product has an auto-stop system that activates after 3 hours of continuous operation. After this time, the light on the regulator starts to flash. If you want to continue to use it, change the temperature level to level 0, wait a few seconds, and then select the desired temperature.
The regulator control does not turn on when the switch is activated.	Ensure that the regulator is properly connected to the product and that there is voltage in the socket of the mains used, and that the product is properly plugged in to the same.

PRODUCT DISPOSAL AND CONSERVATION

PRODUCT CONSERVATION

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Prior to storing the product, allow it to cool before folding, keep it in its original packaging in a dry location with the fewest possible folds, without placing any objects on top.

PRODUCT CLEANING

The product has a removable connection.

Always unplug the plug from the socket and remove the product from the control connection prior to cleaning the product (See Fig. 3.)

The product can be washed by hand or in a washing machine, using liquid detergent and selecting the delicate wash program set to a short cycle.

Ensure that your washing machine can withstand the weight of the electric blanket when it is wet.

To prevent damage to the product, DO NOT wash the product with the control knob attached.

Hang the product horizontally and do not wring or fold during drying.

Do not use in the dryer.

Do not use a hair dryer or other similar electronic devices.

If it is damp, leave it to dry prior to plugging it into the mains again.

Do not wash this product in a dry cleaners or launderette in order to ensure its proper operation and prevent any damage.

Electric blankets should never be ironed.

To extend the shelf life and maintain the hygiene of the product, do not lie directly on top of it, always covering it with the under sheet, as shown in the Instructions for Use section of this manual.

PRODUCT DISPOSAL



Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrapping of used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES: À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. LA CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

- 1 Zone de l'oreiller
- 2 Commande
- 3 Interrupteur coulissant à positions 0-1-2-3
- 4 Affichage du niveau de température
- 5 Connexion de la commande

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension de votre réseau est la même que celle indiquée sur l'étiquette de celui-ci.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de trois ans, en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, non expérimentées ou sans connaissances suffisantes uniquement si elles ont été instruites sur la façon de l'utiliser ou sous le contrôle d'un adulte.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 à 8 ans, sauf si les commandes ont été préréglées par un parent ou un tuteur, ou si l'enfant a au moins reçu des instructions appropriées sur la façon d'utiliser les commandes de manière sûre. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou faire l'entretien de l'appareil sans le contrôle d'un adulte. L'appareil que vous avez acheté est une couverture de fond. La couverture électrique doit être fixée sur le matelas à l'aide des sangles élastiques attachées au produit.

Elle ne doit pas être utilisée sur un lit ajustable. Si vous l'utilisez sur un lit ajustable, vérifiez que ni la couverture ni le câble ne sont pas coincés ou emmêlés, par exemple dans les charnières du lit. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur, ou toute autre personne vulnérable qui ne peut réagir de façon appropriée à une surchauffe.

Lorsque vous souhaitez maintenir l'appareil en marche pendant une longue période, par exemple au coucher, il est recommandé de régler la commande au niveau de température 1 pour une utilisation continue.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

L'appareil peut être utilisé uniquement avec un régulateur de type 24132.

Examinez l'appareil régulièrement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Si vous en constatez, ou si l'appareil a été utilisé de façon incorrecte ou encore s'il ne fonctionne pas, contactez un centre de service agréé avant de le rebrancher.

Ne branchez pas l'appareil si le câble est endommagé. Apportez l'appareil dans un centre de service technique agréé pour réparation, dans le cas contraire, mettez-le au rebut.

Évitez d'utiliser l'appareil s'il est mouillé ou humide. Ne plongez jamais la télécommande dans de l'eau. Laissez sécher l'appareil si celui-ci présente des signes d'humidité avant de l'utiliser.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Le câble de raccordement au réseau ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour de l'appareil pendant son utilisation.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher et ne l'utilisez pas pour transporter le produit. Évitez d'enrouler le câble autour de la commande.

Évitez de couvrir ou de poser la commande sur l'appareil en cours d'utilisation, afin d'assurer son bon fonctionnement.

Utilisez le produit sans le plier.

N'insérez aucune épingle, ni aiguille, ni tout autre objet métallique pointu dans le produit.

Veuillez respecter les instructions indiquées dans ce manuel, pour effectuer le nettoyage.

N'utilisez pas le produit pour réchauffer des animaux.

Évitez de plier la couverture chauffante sous le matelas.

L'appareil que vous avez acheté est destiné à être utilisé sous l'utilisateur dans son lit.

Nous vous déconseillons d'utiliser la couverture chauffante dans les lits gigognes ou pliants.

Elle ne doit pas non plus être utilisée sur les lits gonflables, en raison du risque de leur détérioration sous l'effet de la chaleur.

Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des lits à eau.

L'utilisation prolongée du produit à des températures élevées peut provoquer des lésions cutanées, malgré l'arrêt automatique inclus dans le produit.

Les matériaux subiront une usure normale au fil du temps et après une utilisation prolongée.

Débranchez immédiatement l'appareil du secteur en cas de panne et contactez un service d'assistance technique agréé.

Pour éviter tout danger, n'ouvrez pas la commande ou le raccord. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Étendez complètement la couverture électrique sur le matelas, en laissant un espace libre en haut destiné à l'oreiller et en ajustant les sangles élastiques de la couverture électrique au matelas, puis placez-la sous le drap. Évitez de la plier ou de la froisser, et assurez-vous que la sortie se trouve dans la partie supérieure du lit. (Voir figure 1).

Puis, faites votre lit comme à l'accoutumée.

Évitez de poser des sacs ou d'autres objets lourds sur le lit lorsque la couverture chauffante est allumée ; évitez également de l'utiliser en même temps que d'autres sources de chaleur telles que des bouillottes, des coussins chauffants ou d'autres produits de même type.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur de contrôle du régulateur est sur la position « 0 » avant de le brancher ou de le débrancher du secteur.

Pour mettre l'appareil en marche, utilisez l'interrupteur coulissant sur la commande, en le mettant en la position 1, 2 ou 3 (Fig. 2).

La durée maximale de fonctionnement est de 3 heures, après quoi l'arrêt de sécurité automatique s'activera immédiatement. L'appareil ne se réchauffe plus dans cet état.

Pour remettre le produit en marche, mettez-le en position « 0 » et sélectionnez la température souhaitée.

Sélectionnez la position « 0 » afin d'éteindre le produit avant de le déconnecter du réseau.

Cette couverture chauffante est dotée d'une zone pour les pieds où la température est plus élevée pour un confort supplémentaire, et d'une technologie de chauffage rapide qui permet de ressentir la chaleur seulement 5 minutes après avoir allumé le bouton de commande, quelle que soit la température sélectionnée. Réglez la température à un niveau inférieur après ce temps.

Si vous utilisez l'appareil sur une période prolongée, vous devez régler la commande sur sa température minimale (niveau 1). Veuillez éviter une exposition excessive à des températures élevées. Le niveau de température le plus élevé (niveau 3) ne doit être

utilisé que pendant le temps nécessaire pour obtenir une température confortable, et la température doit être progressivement abaissée une fois ce seuil atteint.

GUIDE DE DÉPANNAGE :

Problèmes de fonctionnement possibles

PROBLÈME	RECOMMANDATION
Après avoir allumé la couverture chauffante, elle ne chauffe que peu ou pas du tout.	Vérifiez qu'elle est correctement branchée sur le régulateur. Si la couverture chauffante ne chauffe pas, recouvrez-la d'un couvre-lit ou d'une couette en plaçant le régulateur en position maximale et patientez 30 minutes. Si l'appareil ne chauffe toujours pas, veuillez contacter un technicien de maintenance agréé. Les contrôles effectués avec la couverture chauffante partiellement découverte ou à l'air libre ne sont pas fiables, car ils peuvent conduire à des perceptions erronées de la chaleur.
Après un certain temps de fonctionnement, la température de l'appareil tend à baisser.	Cet appareil dispose d'un système d'arrêt automatique qui s'active après 3 heures de fonctionnement continu. Après ce temps, le voyant du régulateur se met à clignoter. Si vous souhaitez continuer à l'utiliser, modifiez le niveau de température au niveau 0, attendez quelques secondes, puis sélectionnez la température de votre choix.
La commande du régulateur ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est activé.	Assurez-vous que le régulateur est correctement connecté à l'appareil et que l'appareil est correctement branché sur un secteur alimenté par de l'énergie électrique.

CONSERVATION ET MISE AU REBUT DU PRODUIT

STOCKAGE DU PRODUIT

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période afin de prolonger sa durée de vie. Avant de ranger l'appareil, laissez-le refroidir avant de le plier, et conservez-le dans son emballage d'origine dans un endroit sec, avec le moins de plis possible, et ne posez aucun objet dessus.

NETTOYAGE DU PRODUIT

L'appareil est doté d'une connexion amovible.

Avant de le nettoyer, veillez à toujours débrancher la fiche de la prise et éloigner l'appareil de la connexion de commande (voir Fig. 3.)

L'appareil peut être lavé à la main ou dans une machine à laver, en utilisant un détergent liquide et en sélectionnant le programme de lavage délicat réglé sur un cycle court.

Assurez-vous que votre machine à laver peut supporter le poids de la couverture chauffante lorsqu'elle est mouillée.

Pour éviter d'endommager le produit, NE LAVEZ PAS l'appareil lorsque le bouton de commande est attaché.

Suspendez l'appareil horizontalement, ne l'essorez pas et ne le pliez pas pendant le séchage.

Évitez d'utiliser le sèche-linge.

Évitez également d'utiliser le sèche-cheveux ou d'autres appareils électroniques similaires.

Si l'appareil est humide, vous devez le laissez sécher avant de le rebrancher sur le secteur.

Évitez de laver cet appareil dans un pressing ou une laverie, afin de ne pas l'endommager et garantir son bon fonctionnement.

Vous ne devez jamais repasser la couverture chauffante.

Afin de prolonger la durée de vie et maintenir l'hygiène de l'appareil, ne vous allongez pas directement dessus, en le recouvrant toujours avec la sous-couche, comme indiqué dans la section Mode d'emploi de ce manuel.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ne jetez pas le produit à la fin de sa durée de vie. Contactez le centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) afin de contribuer à la préservation de l'environnement. Consultez votre distributeur pour obtenir des informations concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

AVVERTENZA IMPORTANTE: CONSERVARE PER L'USO FUTURO

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI USARE IL PRODOTTO
CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.**

DESCRIZIONE

- 1 Area cuscino
- 2 Controllo
- 3 Interruttore a scorrimento posizione 0-1-2-3
- 4 Visualizzazione del livello di temperatura
- 5 Collegamento del controllo

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo.

I bambini di età inferiore a tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.

Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, sotto la sorveglianza di un adulto o se sono stati istruiti sul modo di usare il prodotto in sicurezza e sono consapevoli dei rischi.

Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età compresa tra 3 e 8 anni, a meno che i comandi non siano stati preimpostati da un genitore o da un tutore, oppure il bambino non sia stato almeno adeguatamente istruito su come utilizzare i comandi in modo sicuro.

I bambini non possono giocare con questo prodotto. I bambini non devono pulire o effettuare manutenzione senza sorveglianza. Hai acquistato uno scaldaletto elettrico. Lo scaldaletto deve essere fissato al materasso utilizzando i lacci elastici presenti sul prodotto.

Questo prodotto non dovrebbe essere utilizzato su un letto regolabile. Nel caso in cui ciò accada, verificare che la coperta e i cavi non rimangano impigliati o incastrati nelle cerniere o in altre parti in movimento del letto. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da persone altamente vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.

Nel caso in cui il prodotto sia utilizzato per periodi prolungati, ad esempio per tutta la notte, è necessario regolare il controllo del calore nella posizione 1 per l'uso continuato.

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in ambito medico in strutture sanitarie.

Il prodotto può essere utilizzato solamente con il

regolatore modello 24132.

Verificare periodicamente se il prodotto presenta segni di usura o danni. Se sono presenti segni di usura o danni, oppure se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio o non funziona, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, non usare il prodotto. Il prodotto deve essere portato a un centro assistenza autorizzato per la riparazione, altrimenti dovrà essere smaltito.

Non utilizzare il prodotto se è bagnato o umido. Non immergere il telecomando in acqua. Asciugare il prodotto prima dell'uso se mostra segni di umidità.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato, né avvolto intorno al prodotto.

Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto. Non avvolgere il cavo intorno al regolatore.

Per un corretto funzionamento, non coprire o appoggiare il regolatore sul prodotto durante l'utilizzo.

Usare senza piegare.

Non infilare mollette, aghi o qualsiasi altro oggetto metallico appuntito nel prodotto.

Per la pulizia, procedere come indicato nella sezione del presente manuale relativa alla conservazione.

Non utilizzare il prodotto per riscaldare animali.

Lo scaldaletto non deve essere piegato sotto al materasso.

Il prodotto acquistato è da utilizzare sotto la persona nel letto.

Si sconsiglia l'uso dello scaldaletto nei letti a scomparsa o pieghevoli.

Lo scaldaletto inoltre non deve essere utilizzato su letti gonfiabili, a causa del rischio di deterioramento dovuto al calore.

Questo prodotto non deve essere utilizzato su materassi ad acqua.

L'utilizzo prolungato del prodotto ad alte temperature potrebbe causare bruciature, nonostante il sistema di spegnimento automatico integrato.

I materiali si usureranno nel tempo con un utilizzo prolungato.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente in caso di guasto di qualsiasi tipo, e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Non aprire il regolatore o i collegamenti per evitare qualsiasi rischio o pericolo. Solo il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può effettuare riparazioni o interventi sull'apparecchio.

Qualsiasi uso errato o manipolazione impropria del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Stendere completamente lo scaldaletto sul materasso, lasciando uno spazio libero in cima per i cuscini. Fissare i lacci elastici dello scaldaletto al materasso e stendervi sopra le lenzuola. Evitare la presenza di pieghe o grinze, e assicurarsi che i collegamenti siano dalla parte della testata del letto. (Vedere la figura 1).

Quindi rifare il letto normalmente.

Evitare di posizionare borse o altri oggetti pesanti sul letto quando lo scaldaletto è acceso. Evitare inoltre di utilizzarlo in abbinamento con altre fonti di calore quali borse dell'acqua calda, pannelli riscaldanti o altro.

Per aumentare la vita del prodotto, assicurarsi che il regolatore di controllo sia in posizione "0" prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa di corrente.

Per accendere il prodotto, impostare l'interruttore a scorrimento nelle posizioni 1, 2 o 3 (fig. 2).

La durata massima di funzionamento è di 3 ore, terminate le quali si attiverà il sistema di spegnimento automatico. A questo punto il prodotto non riscalderà più.

Riacendere il prodotto, impostarlo in posizione "0" e selezionare la temperatura desiderata.

Selezionare la posizione "0" per spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.

Questo scaldaletto elettrico è dotato di una zona piedi con una temperatura più alta per fornire ulteriore comfort, nonché di una tecnologia di riscaldamento rapido, che permette di percepire calore dopo soli 5 minuti dall'accensione, a prescindere dalla temperatura selezionata. Trascorso questo periodo iniziale, impostare il calore a un livello inferiore.

Il regolatore di controllo deve essere impostato al livello minimo di funzionamento (livello 1) quando si utilizza il prodotto per periodi prolungati. Evitare un'esposizione prolungata al calore eccessivo. Il livello più alto della temperatura (livello 3) deve essere utilizzato solo

per il tempo necessario a ottenere la temperatura desiderata; una volta raggiunta, il livello di controllo della temperatura deve essere gradualmente abbassato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Possibili problemi di funzionamento

PROBLEMA	CONSIGLIO
Una volta acceso, lo scaldaletto non scalda o si scalda poco.	Verificare che il regolatore sia collegato al prodotto nel modo corretto. Se lo scaldaletto non si scalda, coprirlo con una coperta, impostare il regolatore al massimo e attendere 30 minuti. Se anche in questo modo continua a non riscaldarsi, contattare un tecnico di assistenza autorizzato. Verifiche effettuate con lo scaldaletto scoperto o all'aria aperta non sono affidabili poiché la percezione del calore può essere inaffidabile.
Dopo un certo tempo di funzionamento, la temperatura del prodotto sembra abbassarsi.	Il prodotto è dotato di un sistema di spegnimento automatico che si attiva dopo 3 ore di funzionamento continuo. Trascorso questo tempo, la spia sul regolatore inizia a lampeggiare. Se si desidera continuare a usarlo, portare il livello di temperatura a 0, attendere qualche secondo, quindi selezionare la temperatura desiderata.
Il controllo del regolatore non si accende quando si attiva l'interruttore.	Assicurarsi che il regolatore sia collegato correttamente al prodotto, che la presa di corrente sia funzionante e che la spina del prodotto sia inserita nel modo corretto.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO E CONSERVAZIONE CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Per estenderne la durata, scollegare il prodotto se non si ha intenzione di utilizzarlo per un tempo prolungato. Prima di riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo, conservarlo nella sua confezione originale, in un luogo asciutto, piegandolo il meno possibile, senza appoggiarvi sopra alcun oggetto.

PULIZIA DEL PRODOTTO

I collegamenti elettrici del prodotto sono staccabili.

Scollegare sempre la presa di corrente e rimuovere i collegamenti di controllo prima di effettuare la pulizia (fig. 3).

Il prodotto può essere lavato a mano o in lavatrice, utilizzando detergenti liquidi e selezionando un lavaggio delicato a ciclo breve.

Assicurarsi che la lavatrice sia in grado di sopportare il peso dello scaldaletto bagnato.

Per evitare danni al prodotto, NON lavarlo tenendo collegata la manopola di controllo.

Appendere il prodotto in orizzontale, non strizzarlo o piegarlo durante l'asciugatura.

Non utilizzare l'asciugatrice.

Non utilizzare asciugacapelli o altri prodotti simili.

Se umido, attendere che si asciughi prima di collegarlo alla presa elettrica.

Non lavare a secco o in una lavanderia a gettoni, per prevenire danni e garantirne il corretto funzionamento.

Gli scaldaletti elettrici non devono mai essere stirati.

Per prolungare la vita e mantenere l'igiene del prodotto, non utilizzarlo a contatto diretto con il corpo: coprire sempre con le lenzuola inferiori come indicato nella sezione delle Istruzioni per l'uso di questo manuale.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non gettare il prodotto al termine della sua vita utile. Contattare il centro di raccolta più vicino alla propria abitazione, conformemente alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per contribuire alla tutela dell'ambiente. Richiedete al vostro distributore informazioni dettagliate sui loro metodi attuali di smaltimento degli imballaggi e dei dispositivi usati.

Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze.

DEUTSCH

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHIEDEN HABEN, UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WICHTIGE WARNHINWEISE: ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

- 1 Kopfkissenbereich
- 2 Steuerung
- 3 Schieberegler in Stellungen 0-1-2-3
- 4 Anzeige des Temperaturniveaus
- 5 Steueranschluss

SICHERHEITSHINWEISE

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Kinder unter drei Jahren sollten dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt

werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.

Das Gerät darf nicht von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren benutzt werden - es sei denn, die Bedienelemente wurden von einem Elternteil oder einem Erziehungsberechtigten voreingestellt oder das Kind wurde zumindest ordnungsgemäß und sicher in die Bedienung der Bedienelemente eingewiesen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Das Produkt, das Sie gekauft haben, ist eine Unterdecke. Die Heizdecke sollte mit den elastischen Bändern, die im Produkt enthalten sind, an der Matratze befestigt werden.

Dieses Produkt sollte nicht auf einem verstellbaren Bett verwendet werden. Wenn doch, achten Sie darauf, dass sich weder die Decke noch das Kabel verfängen oder verheddern, z. B. in den Scharnieren desselben. Dieses Produkt sollte nicht von hitzeunempfindlichen Personen und anderen sehr empfindlichen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet werden soll, z. B. zum Schlafen, sollten die Regler auf die Temperaturstufe 1 für

Dauerbetrieb eingestellt werden.

Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

Das Produkt kann nur mit dem Regler des Modells 24132 verwendet werden.

Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Bei Auffälligkeiten, unsachgemäßem Gebrauch oder Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle, bevor Sie das Produkt wieder in Betrieb nehmen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in ein autorisiertes Service-Center, andernfalls entsorgen Sie es.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass oder feucht ist. Tauchen Sie die Fernbedienung niemals in Wasser. Trocknen Sie das Produkt vor der Verwendung, wenn es Anzeichen von Feuchtigkeit aufweist.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht um das Produkt gewickelt werden.

Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Das Kabel darf nicht um die Steuerung gewickelt werden.

Die Steuerung darf während des Gebrauchs nicht abgedeckt oder auf das Produkt gelegt werden, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Falten Sie es nicht.

Stechen Sie nicht mit Nadeln oder anderen spitzen Metallgegenständen in das Produkt.

Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt über die Pflege in diesem Handbuch.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren.

Die Heizdecke sollte nicht unter die Matratze gesteckt werden.

Das von Ihnen erworbene Produkt ist für die Verwendung unter dem Benutzer im Bett bestimmt.

Wir raten davon ab, die Heizdecke in verstaubaren oder zusammenklappbaren Betten zu verwenden.

Die Heizdecke sollte auch nicht auf aufblasbaren Betten verwendet werden, da die Gefahr besteht, dass sie durch die Hitzeeinwirkung beschädigt wird.

Dieses Produkt sollte nicht auf Wasserbetten verwendet werden.

Eine längere Verwendung des Produkts bei hohen Temperaturen kann zu Hautverletzungen führen, obwohl das Produkt über eine automatische Abschaltung verfügt.

Alle Materialien verschleifen mit der Zeit und durch längeren Gebrauch.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um jegliche Gefahr zu vermeiden, öffnen Sie nicht die Steuerung oder den Anschluss. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Jegliche unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Spannen Sie die Heizdecke vollständig über die Matratze aus und lassen Sie oben einen Freiraum für das Kissen, wobei Sie die elastischen Bänder der Heizdecke an der Matratze befestigen und sie dann unter das Laken legen. Vermeiden Sie Falten und Knicke und achten Sie darauf, dass sich der Auslass am oberen Ende des Bettes befindet. (Siehe Abb. 1).

Anschließend beziehen Sie das Bett auf die übliche Weise.

Vermeiden Sie es, Taschen oder andere schwere Gegenstände auf das Bett zu legen, während die Heizdecke eingeschaltet ist, und benutzen Sie sie nicht gleichzeitig mit anderen Wärmequellen wie Wärmflaschen, Heizkissen oder ähnlichen Produkten.

Um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern, vergewissern Sie sich, dass sich der Reglerschalter in der Position „0“ befindet, bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen oder von diesem trennen.

Um das Produkt einzuschalten, müssen Sie den Schieberegler an der Steuerung auf die Position 1, 2 oder 3 stellen (Abb.2).

Die maximale Betriebszeit beträgt 3 Stunden, danach wird die automatische

Sicherheitsabschaltung sofort aktiviert. In diesem Zustand erwärmt sich das Produkt nicht mehr.

Um das Gerät wieder einzuschalten, stellen Sie es auf Position „0“ und wählen Sie die gewünschte Temperatur.

Wählen Sie die Position „0“, um das Produkt auszuschalten, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

Diese Heizdecke verfügt über Fußzone mit höherer Temperatur, die für zusätzlichen Komfort sorgt, und eine Schnellheiztechnologie, die unabhängig von der gewählten Temperatur bereits 5 Minuten nach dem Einschalten des Reglers die Wärme spürbar werden lässt. Stellen Sie die Temperatur nach dieser Zeit auf eine niedrigere Stufe.

Bei längerem Einsatz des Produkts sollte der Regler auf die Mindesttemperatur (Stufe 1) eingestellt werden. Vermeiden Sie übermäßige Hitzeeinwirkung durch hohe Temperaturen. Die höchste Temperaturstufe (Stufe 3) sollte nur so lange verwendet werden, wie es für die Erreichung einer angenehmen Temperatur erforderlich ist, und die Temperatur sollte nach Erreichen dieser Schwelle schrittweise auf eine niedrigere Stufe gesenkt werden.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Mögliche Betriebsprobleme

PROBLEM	EMPFEHLUNG
Nach dem Einschalten der Heizdecke wird sie nicht oder nur wenig warm.	Vergewissern Sie sich, dass der Regler richtig an das Produkt angeschlossen ist. Wenn sich die Heizdecke nicht erwärmt, decken Sie sie mit einem Bettbezug oder einer Bettdecke zu, stellen Sie den Regler auf die höchste Stufe und warten Sie 30 Minuten. Wenn es sich auch dann noch nicht aufheizt, wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker. Kontrollen, die mit teilweise unbedeckter Heizdecke oder im Freien durchgeführt werden, sind unzuverlässig, da dies zu einer falschen Wahrnehmung der Wärme führen kann.
Nach einer gewissen Betriebszeit scheint die Produkttemperatur zu sinken.	Das Produkt verfügt über ein automatisches Abschaltssystem, das nach 3 Stunden Dauerbetrieb aktiviert wird. Nach dieser Zeit beginnt die Lampe am Regler zu blinken. Wenn Sie es weiter benutzen wollen, stellen Sie die Temperaturstufe auf Stufe 0, warten Sie einige Sekunden und wählen Sie dann die gewünschte Temperatur aus.
Der Regler schaltet sich nicht ein, wenn der Schalter betätigt wird.	Vergewissern Sie sich, dass der Regler ordnungsgemäß an das Produkt angeschlossen ist, dass an der Steckdose des verwendeten Stromnetzes Spannung anliegt und dass das Produkt ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen ist.

PRODUKTENTSORGUNG UND -PFLEGE

PRODUKTPFLEGE

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es verstauen. Bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem trockenen Ort mit möglichst wenigen Falten auf und legen Sie keine Gegenstände darauf.

REINIGUNG DES GERÄTS

Das Produkt hat einen abnehmbaren Anschluss.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Produkt vom Steueranschluss, bevor Sie das Produkt reinigen (siehe Abb. 3).

Das Produkt kann mit der Hand oder in der Waschmaschine mit Flüssigwaschmittel im Feinwaschprogramm mit kurzem Waschgang gewaschen werden.

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Waschmaschine dem Gewicht der nassen Heizdecke standhalten kann.

Um Schäden am Produkt zu vermeiden, waschen Sie das Produkt NICHT mit dem angebrachten Bedienknopf.

Hängen Sie das Produkt waagrecht auf und wringen oder falten Sie es während des Trocknens nicht.

Nicht im Trockner verwenden.

Verwenden Sie keinen Haartrockner oder andere ähnliche elektronische Geräte.

Wenn sie feucht ist, lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie wieder an das Stromnetz anschließen.

Waschen Sie dieses Produkt nicht in einer chemischen Reinigung oder einem Waschsalon, um seine Funktionsfähigkeit zu gewährleisten und Schäden zu vermeiden.

Heizdecken sollten niemals gebügelt werden.

Um die Lebensdauer zu verlängern und die Hygiene des Produkts zu erhalten, legen Sie sich nicht direkt auf das Produkt, sondern decken Sie es immer mit der Unterlage ab, wie im Abschnitt Gebrauchsanweisung in dieser Anleitung beschrieben.

GERÄTEENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht. Wenden Sie sich dazu, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), an die Ihrem Wohnort nächstgelegene Bio-Sammelstelle, um zum Schutz der Umwelt beizutragen. Detaillierte Information über die aktuellen Methoden zur Entsorgung von Verpackungen und gebrauchten Geräten erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА..

ОПИСАНИЕ

- 1 Област на възглавницата
- 2 Управление
- 3 Плъзгащ се превключвател, позиция 0-1-2-3
- 4 Индикация на нивото на температурата
- 5 Връзка за управление

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Деца под тригодишна възраст не трябва да използват този уред поради неспособността им да реагират на прегряване.

Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години и всеки с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, докато е под наблюдението на възрастен или които са обучени за това, как да го използват безопасно и които разбират опасностите.

Устройството не трябва да се използва от

деца на възраст от 3 до 8 години, освен ако управлението не е предварително зададено от родител или настойник или детето е поне надлежно инструктирано как да използва управлението по сигурен начин.

Не допускайте деца да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или извършват поддръжка без надзор. Закупеният от вас продукт е долно одеяло. Електрическото одеяло следва да се закрепва към матрака с помощта на ластичните колани на продукта.

Този уред не следва да се използва върху регулируемо легло. Ако е такова, се уверете, че нито одеялото, нито кабелът няма да се закачи или заплете, например на пантите му. Този продукт не трябва да се използва от хора, нечувствителни към топлина и други силно уязвими лица, които не могат да реагират на прегряване.

Когато продуктът предстои да се използва за продължителен период от време, например по време на сън, управлението трябва да се регулира на ниво на температура 1 за продължителна употреба.

Това устройство не е предназначено за медицинска употреба в болници.

Продуктът може да се използва само с регулатор модел 24132.

Проверявайте продукта редовно за признаци на износване или повреда. Ако има признаци или ако уредът е бил използван неправилно или не работи, се свържете с оторизиран сервизен

център или го свържете отново.

В случай, че захранващият кабел е повреден, не използвайте продукта. Продуктът трябва да бъде доставен в оторизиран сервизен център, за да бъде ремонтиран, в противен случай продуктът трябва да бъде изхвърлен.

Не използвайте продукта, ако е мокър или влажен. Никога не потапяйте дистанционното управление във вода. Изсушете продукта преди употреба, ако има следи от влага.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба.

Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда. Не обвивайте кабела около управлението.

Не покривайте и не поставяйте управлението върху продукта по време на употреба, за да осигурите правилната му работа.

Използвайте, без да сгъвате.

Не забивайте никакви карфици или игли, или други остри метални предмети в продукта.

Процедирайте според раздела за съхранение на това ръководство при почистване.

Не използвайте уреда за затопляне на животни.

Електрическото одеяло не трябва да се затиква под матрака.

Закупеният от вас продукт е предназначен да се използва под потребителя върху леглото.

Не препоръчваме да използвате електрическото одеяло със сгъваеми легла.

Електрическото одеяло също така не следва да се използва на надуваеми легла поради риска от повреждането им под въздействието на топлината.

Този продукт не следва да се използва за водни легла.

Продължителната употреба на продукта при по-високи температури може да причини нараняване на кожата въпреки функцията за автоматичното му изключване.

Материалите ще се износят с течение на времето и след продължителна употреба.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте управлението или връзката. Ремонти или други процедури по уреда може да се извършват само от квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B TRENDS SL не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Разгънете напълно електрическото одеяло върху матрака, като оставите свободно място в горната част за поставяне на възглавница и захванете ластичните колани на електрическото одеяло към матрака, след което го поставете под чаршафа. Избягвайте нагъване или намачкване и се уверете, че контактът е в горната част на леглото. (Вижте фигура 1).

След това постелете леглото както обикновено.

Избягвайте да поставяте торби или други тежки предмети върху леглото, докато електрическото одеяло е включено, както и да го използвате едновременно с други източници на топлина, като бутилки за гореща вода, нагревателни подложки или подобни продукти.

За да удължите срока на съхранение на своя продукт, се уверете, че превключвателят на регулатора за управление е в позиция "0", преди да го включвате или изключвате от мрежата.

За да включите продукта, трябва да изберете плъзгащия превключвател на управлението, като го поставите на позиция 1, 2 или 3 (фиг. 2).

Максималното време за работа е 3 часа, след което незабавно ще се активира автоматичното защитно изключване. Продуктът вече няма да се нагрява, когато е в това състояние.

За да включите продукта отново, поставете го на позиция "0" и изберете желаната температура.

Изберете позиция "0", за да изключите продукта, преди да извадите щепсела от контакта.

Това електрическо одеяло се предлага със зона за крака с по-висока температура, за да осигури допълнителен комфорт и технология за бързо нагряване, която позволява топлината да се усети само 5 минути след включването на копчето за управление, независимо от избраната температура. След този срок задайте температурата на по-ниско ниво.

Управлението следва да се настрои на минималната температура (ниво 1), когато продуктът се използва продължително време. Старайте се да избягвате прекомерно излагане на топлина от високи температури. Най-високото ниво на управлението на температурата (ниво 3) следва да се използва само за необходимото време за постигане на комфортна температура, като температурата следва да се понижава постепенно до по-ниска позиция след достигане на този праг.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ:

Възможни работни проблеми

ПРОБЛЕМ	ПРЕПОРЪКА
След включване на електрическото одеяло то не загрева или загрева само малко.	Погрижете се регулаторът да е свързан както трябва към продукта. Ако електрическото одеяло не загрева, го покрийте с покривало за легло или завивка, като поставите регулатора в максимална позиция, и изчакайте 30 минути. Ако продължи да не се загрева след това, свържете се с оторизиран сервизен техник. Проверките, направени с частично или изцяло открито електрическо одеяло, не са надеждни, тъй като те могат да създадат неправилна представа за топлината.
След определено работно време температурата на продукта изглежда намалява.	Продуктът има система за автоматично спиране, която се активира след 3 часа непрекъсната работа. След това време светлината на регулатора започва да мига. Ако искате да продължите да го използвате, променете нивото на температурата на ниво 0, изчакайте няколко секунди и след това изберете желаната температура.
Управлението на регулатора не се включва при активиране на превключвателя.	Уверете се, че регулаторът е свързан правилно към продукта и че контактът на използваната мрежа осигурява нужното напрежение, както и че продуктът е включен правилно в него.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА И СЪХРАНЕНИЕ СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му срок. Преди да съхранявате продукта, оставете го да се охлади преди сгъване, съхранявайте го в оригиналната му опаковка на сухо място с възможно най-малко гънки, без да поставяте предмети върху него.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът има подвижна връзка.

Винаги изваждайте щепсела от контакта и премахвайте продукта от връзката за управление, преди да го почиствате (вж. фиг. 3.)

Продуктът може да се пере на ръка или в перална машина, използвайки течен препарат и с програма за деликатно пране, зададена на кратък цикъл.

Уверете се, че вашата пералня е подходяща за теглото на електрическото одеяло, когато е мокро.

За да избегнете повреда на продукта, НЕ перете продукта с поставено копче за управление.

Закачете продукта хоризонтално и не го изстисквайте или сгъвайте по време на сушене.

Не използвайте сушилна машина.

Не използвайте сешоар или други подобни електронни устройства.

Ако е влажен, го оставете да изсъхне, преди да го включите отново в мрежата.

Не давайте този продукт на химическо чистене или обществена пералня, за да осигурите правилната му работа и да избегнете повреда.

Електрическите одеяла не трябва да се гладят никога.

За да удължите срока на съхранение и да поддържате хигиената на продукта, не лягайте директно върху него. Винаги го покривайте с долния чаршаф, както е показано в Инструкциите за употреба в това ръководство.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Не изхвърляйте продукта в края на срока му на годност. Свържете се с най-близкия до дома Ви център за събиране на органични продукти в съответствие с Директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE), за да допринесете за опазването на околната среда. Потърсете детайлна информация от Вашия дистрибутор относно текущите методи за изхвърляне на опаковки и бракуване на използвани уреди.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها: مشكلات التشغيل المحتملة

العطل	النصائح
بعد تشغيل البطانية الكهربائية لا يتم تسخينها أو أنها سوف تسخن قليلاً.	تحقق من أن المنظم موصل بشكل سليم بالمنتج. إذا لم يتم تسخين البطانية الكهربائية، قم بتغطيتها بغطاء سيرير أو لحاف، وانقل المنظم إلى أقصى وضع له وانتظر لمدة 30 دقيقة. إذا استمر الجهاز في عدم التسخين بعد هذا الوقت، فعليك الاتصال بفني الخدمة المعتمد. الفحوصات التي تتم بالبطانية الكهربائية بشكل مكشوف جزئياً أو في الهواء الطلق، لا يمكن الاعتماد عليها، لأنها قد تؤدي إلى تصورات خاطئة للحرارة.
بعد انقضاء فترة تشغيل معينة، تبدو حرارة المنتج أنها تنخفض.	المنتج مزود بنظام إيقاف تلقائي، يتم تفعيله بعد مرور 3 ساعات من التشغيل المتواصل. بعد انقضاء هذا الوقت، تبدأ اللبنة الموجودة على المنظم في الوميض. إذا كنت ترغب في مواصلة استخدامه، فقم بتغيير مستوى درجة الحرارة إلى المستوى 0، وانتظر بضع ثوانٍ، ثم حدد درجة الحرارة المطلوبة.
لا تعمل أداة التحكم في المنظم عند تفعيل المفتاح.	تأكد من أن المنظم متصل بشكل صحيح بالمنتج وأن هناك جهداً كهربائياً في مقبس التيار الكهربائي المستخدم، وأن المنتج بالمثل موصل بشكل صحيح أيضاً.

لا تستخدم مجفف الشعر أو أي أجهزة إلكترونية مماثلة. إذا كان رطباً، اتركه ليجف قبل توصيله بالتيار الكهربائي مرة أخرى. لا تغسل هذا المنتج في منظفات جافة أو مغاسل لضمان سلامة التشغيل ومنعاً لحدوث أي أضرار. يجب عدم كي البطانيات الكهربائية مطلقاً. لإطالة العمر الافتراضي للمنتج والحفاظ على نظافته، لا تستلق عليه مباشرة، و قم بتغطيته دائماً بالملاء السفلية، كما هو موضح في قسم إرشادات الاستخدام في هذا الدليل.

التخلص من المنتج



لا تلق المنتج في القمامة بعد انتهاء فترة صلاحيته. اتصل بمركز جمع النفايات العضوية الأقرب إلى منزلك وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي بشأن النفايات الناجمة عن المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/19/2012 للمساهمة في حماية البيئة. اطلب معلومات مفصلة عن الأساليب الحالية المستخدمة للتخلص من مواد التغليف والأجهزة المستعملة من الموزع التابع لك. نأمل أن ينال هذا الجهاز رضاك.

التخلص من المنتج والحفظ

حفظ المنتج

افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. قبل تخزين المنتج، اتركه ليبرد قبل طيه، واحتفظ به في عبوته الأصلية في مكان جاف بأقل عدد ممكن من الطيات، دون وضع أي أشياء عليه.

تنظيف الجهاز

المنتج مزود بوصلة يمكن إزالتها. قم دائماً بفصل القابس من المقبس وإزالة المنتج من وصلة التحكم قبل تنظيف المنتج (انظر الشكل 3). يمكن غسل المنتج يدوياً أو في الغسالة باستخدام المنظفات السائلة واختيار برنامج الغسيل الدقيق المضبوط على دورة قصيرة. تأكد من أن الغسالة يمكنها تحمل وزن البطانية الكهربائية عندما تكون مبللة. منعاً لحدوث تلفيات بالمنتج، لا تغسل المنتج ومقبض التحكم موصل. علق المنتج أفقياً ولا تعصره أو تطويه أثناء التجفيف. لا تستخدمه في المجفف.

أعمال الصيانة بدون إشراف. المنتج الذي اشتريته هو بطانية سفلية. يجب تثبيت البطانية الكهربائية على المرتبة باستخدام الأشرطة المرنة الموجودة ضمن نطاق توريد المنتج.

لا يجب استخدام المنتج على سرير قابل للضبط. إذا كان الأمر كذلك، فتأكد من عدم تعثر البطانية أو الكابل أو تشابكهما، كما هو الحال في مفصلات نفس المنتج. لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص غير الحساسين للحرارة وغيرهم من الأشخاص المعرضين للخطر الشديد، والذين لا يستطيعون الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.

عند استخدام المنتج لفترة طويلة، على سبيل المثال أثناء النوم، يجب ضبط أدوات التحكم بمستوى درجة الحرارة 1 للاستخدام المستمر.

الجهاز غير مخصص للاستخدام الطبي في المستشفيات.

يمكن استخدام المنتج فقط مع منظم الطراز 24132.

احرص على فحص المنتج بانتظام للتحقق من عدم وجود مظاهر البلى أو أضرار به. إذا كانت هناك أي علامات أو إذا تم استخدام الجهاز بشكل غير صحيح أو في حالة عدم عمله، فاتصل بمركز خدمة معتمد أو أعد توصيله. في حالة تلف الكابل، لا تستخدم المنتج. يجب إرسال المنتج إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه، وإلا فسيتعين عليك التخلص من المنتج.

لا تستخدم المنتج إن كان مبتلاً أو به رطوبة. لا تغمر جهاز التحكم عن بعد مطلقاً في الماء. احرص على تجفيف المنتج قبل استخدامه، إن كانت تظهر به أي علامات رطوبة.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح البحر.

تحذيرات مهمة

يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام.

لا تسحب الكابل لنزع المقيس أو تستخدمه لحمل المنتج. لا تلف الكابل حول وحدة التحكم.

لا تقم بتغطية وحدة التحكم أو وضعها أعلى المنتج أثناء الاستخدام لضمان سلامة التشغيل.

استخدمه بدون طي.

لا تلمس أي دبابيس أو إبر أو أي منتجات معدنية مدمبة أخرى في الجهاز.

انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

لا تستخدم المنتج مع الحيوانات.

لا ينبغي دس البطانية الكهربائية أسفل المرتبة.

الغرض من المنتج الذي اشتريته هو استخدامه أسفل المستخدم في السرير.

لا نوصي باستخدام البطانية الكهربائية في أسرة متخفية أو قابلة للطي.

كما يجب عدم استخدام البطانية الكهربائية على الأسرة القابلة للنفخ، نظراً لخطر تلفها بفعل الحرارة.

لا يجب استخدام هذا المنتج على الأسرة المائية.

قد يؤدي الاستخدام المطول للمنتج في درجات حرارة مرتفعة إلى إصابة الجلد، على الرغم من الإغلاق التلقائي المتضمن في المنتج.

ستعاني المواد من التآكل والتلف بمرور الوقت وبعد الاستخدام لفترات طويلة.

افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمد.

منعاً لحدوث أي مخاطر، لا تفتح جهاز التحكم أو الوصلة. لا يُسمح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً أو ملغى. لا ينفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد.

لا تتحمل B&B TRENDS SL مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات..

تعليمات الاستخدام

قم بمد البطانية الكهربائية بالكامل فوق المرتبة، مع ترك مساحة خالية في الأعلى لوضع الوسادة، وتركيب الأشرطة المرنة للبطانية الكهربائية على المرتبة، ثم ضعها أسفل الملاءة. تجنب تكوّن أي تجاعيد أو طيات أو كرمشة وتأكد من أن المخرج موجود في الجزء العلوي من السرير. (انظر الشكل 1).

وبعد ذلك قم بترتيب السرير بالطريقة المعتادة.

تجنب وضع أي أكياس أو أشياء ثقيلة أخرى على السرير أثناء تشغيل البطانية الكهربائية وكذلك استخدامها في نفس الوقت مع مصادر الحرارة الأخرى، مثل زجاجات الماء الساخن أو وسادات التدفئة أو المنتجات المماثلة.

من أجل إطالة العمر الافتراضي لمنتجك، تأكد من أن مفتاح التحكم في المنظم على الوضع "0" قبل توصيله أو فصله عن التيار الكهربائي.

لتشغيل المنتج يجب عليك تحديد المفتاح الانزلاقي في وحدة التحكم، وضبطه على الوضع 1 أو 2 أو 3 (الشكل 2).

يبلغ زمن التشغيل الأقصى 3 ساعات، وبعد ذلك سيتم تفعيل نظام إيقاف التشغيل التلقائي على الفور لأسباب تتعلق بالسلامة. عندما يصبح المنتج في هذه الحالة فستتوقف قدرته على التسخين.

لتشغيل المنتج مرة أخرى، اضبطه على الوضع "0" وحدد درجة الحرارة المطلوبة.

حدد الوضع "0" لإطفاء المنتج قبل فصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي.

تأتي هذه البطانية الكهربائية بمساحة مخصصة للأقدام توفر درجة حرارة أعلى لمزيد من الراحة وتقنية التسخين السريع، والتي تتيح الشعور بالحرارة بعد مرور 5 دقائق فقط على تشغيل مقبض التحكم، بغض النظر عن درجة الحرارة المحددة. بعد ذلك اضبط درجة الحرارة على مستوى أقل.

يجب ضبط التحكم على درجة الحرارة الدنيا (المستوى 1) عند استخدام المنتج لفترات طويلة من الوقت. حاول

تجنب التعرض للسخونة المفرطة نتيجة درجات الحرارة العالية. يجب استخدام أعلى مستوى لدرجة حرارة التحكم

(المستوى 3) فقط طوال الوقت اللازم للحصول على درجة حرارة مريحة، ويجب خفض درجة الحرارة تدريجياً إلى

موضع أدنى بعد الوصول إلى هذا الحد.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك.

تحذير مهم: احتفظ به للرجوع إليها في المستقبل

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- 1 منطقة الوسادة
- 2 وحدة التحكم
- 3 مفتاح منزلق به مواضع تشغيل 0-1-2-3
- 4 عرض مستوى درجة الحرارة
- 5 وصلة التحكم

تعليمات السلامة

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج.

يجب ألا يستخدم الأطفال دون سن الثالثة هذا الجهاز بسبب عدم قدرتهم على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.

يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق وأي شخص يعاني من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، أثناء وجوده تحت إشراف شخص بالغ أو يتم توجيهه حول كيفية استخدامه بأمان وأولئك الذين يدركون المخاطر ويتفهمونها.

يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات ما لم يتم ضبط عناصر التحكم مسبقًا من قبل أحد الوالدين أو ولي الأمر، أو تم توجيه الطفل على الأقل بشكل صحيح حول كيفية استخدام عناصر التحكم بطريقة آمنة.

يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف أو إجراء

SIMBOLOGÍA_SYMBOLS_SIMBOLOGIA_ SYMBOLS_SIMBOLOGIA_SYMBOLOLOGIE_ СИМБОЛОГИЯ_ رمز



Leer atentamente las instrucciones de uso · Carefully read the instructions for use · Ler atentamente as instruções de utilização · Lire attentivement la notice d'utilisation · Leggere attentamente le istruzioni per l'uso · Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch · Внимателно прочетете инструкциите за употреба · اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية



No utilizar doblado o arrugado · Do not use when creased or folded · Não o utilizar dobrado ou enrugado · Ne pas utiliser s'il est plié ou froissé · Non utilizzare se sgualcito o piegato · Nicht in geknittertem oder gefaltetem Zustand verwenden · Не използвайте, когато са намачкани или сгънати · مطويًا أو مجعدًا إذا كان لا تستخدمه



No insertar alfileres, agujas o cualquier otro objeto metálico punzante · Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the pad · Não inserir alfinetes, agulhas ou qualquer outro objeto metálico penetrante · Ne pas enfoncer d'épingles, aiguilles ou tout autre objet métallique pointu · Non infilare spilli o aghi o altri oggetti metallici appuntiti nel pad · Stecken Sie keine Nadeln oder andere spitze Metallgegenstände in das Kissen · Не вкарвайте в подложката игли или други заострени метални предмети · لا تدخل الإبر أو غيرها من الأشياء المعدنية الحادة في الوسادة



Niños menores de 3 años no deben usar el aparato a causa de su incapacidad de reacción en caso de sobrecalentamiento · Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating · Crianças menores de 3 anos não devem usar o aparelho a causa da sua incapacidade de reação no caso de sobressquentamento · Les enfants de moins de 3 ans ne peuvent pas utiliser ce produit en raison de leur incapacité de réaction face à la surchauffe · I bambini sotto i tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento · Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren · Деца под тригодишна възраст не трябва да използват този уред поради невъзможността им да реагират на прегряване · لا يجوز للأطفال دون سن الثالثة استخدام هذا الجهاز بسبب عدم قدرتهم على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة



Lavar a máquina, máximo 30 °C · Machine wash at a maximum temperature of 30 °C · Lavar à máquina, máximo 30 °C · Laver à la machine, maximum 30 °C · Lavabile in lavatrice a 30°C massimo · Maschinenwaschbar bei maximal 30°C · Може да се пере в пералня при максимална температура 30°C · يغسل في الغسالة على درجة حرارة لا تزيد عن 30 درجة مئوية



Device with double insulation protection, complies with the requirements of Class 2 protection · Aparato con protección de aislamiento doble, cumple con los requisitos de la clase de protección 2 · Dispositivo com dupla protecção de isolamento, cumpre os requisitos de protecção da Classe 2 · Dispositif avec double protection d'isolation, conforme aux exigences de la protection de classe 2 · Dispositivo con protezione a doppio isolamento, soddisfa i requisiti della classe di protezione 2 · Gerät mit doppeltem Isolationsschutz, entspricht den Anforderungen der Schutzklasse 2 · устройство с двойной изоляционной защитой, отвечающей на изискванията за защита от клас 2 · جهاز مع حماية عازلة مزدوجة ، يتوافق مع متطلبات حماية الفئة 2



No usar lejía · Do not use bleach · Não usar lixívia · Ne pas utiliser d'eau de javel · Non usare la candeggina · Verwenden Sie kein Bleichmittel · Не използвайте белина · لا تستخدم مواد التبييض



No usar secadora · Do not use in the dryer · Não secar na máquina de secar · Non utilizzare nell'asciugatrice · Nicht im Trockner verwenden · Да не се използва в сушилня · لا تستخدم المجفف



No planchar · Do not iron · Não passar a ferro · Ne pas repasser · Non stirare · Nicht bügeln · Не гладете · لا يكيى



No lavar en seco (en tintorería o lavandería) · Do not dry clean (dry cleaners or launderette) · Não lavar a seco (na tinturaria ou lavandaria) · Ne pas nettoyer à sec (au pressing ou à la blanchisserie) · Non lavare a secco (tintoria o lavanderia) · Nicht chemisch reinigen (chemische Reinigung oder Waschsalon) · Не извършвайте химическо чистене (в химическо чистене или пералня) · التنظيف الجاف (منظفات جافة أو مغسلة)



Secar extendido en plano horizontal · Dry on a flat surface · Je sèche plan horizontal plat · Secar estendido no plano horizontal · Asciugare su una superficie piana · Auf einer ebenen Fläche trocknen · Изсъхнете върху равна повърхност · يجف على سطح مستو



No retorcer · Do not wring · Ne pas essorer · Não torcer · Non strizzare · Nicht auswringen · Не изстисквайте · لا تفرك

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث. B&B TRENDS, S.L. غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام قبل الضمان بالكامل يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريتها منها المنتج

ufesa

SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT) SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24

Pl. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver: 03/2022